

Sich begrüßen und verabschieden

Guten Tag!	Buenos días!
Guten Abend!	Buenas tardes!
Gute Nacht!	Buenas noches!
Hallo!	Hola!
Auf Wiedersehen!	Adios!
Gute Reise!	Buen viaje! (m b)
Viel Glück!	Suerte!

Das Allerwichtigste

Sich entschuldigen	Perdon!
Das tut mir leid.	Lo siento.
Rufen Sie schnell	Rapido, llame_
- einen Arzt!	- a un medico!
- einen Krankenwagen!	- una ambulancia!
Wo ist die Toilette?	Donde estan los servicios?
Haben Sie ...?	Tiene ...?
Ich möchte ...	Quisiera ...
Wie viel kostet das?	Cuanto cuesta?
Preis – ohne oder mit MWST?	Presio – sin o con IVA?
Es gibt... / Es gibt nicht...	Hay... / No hay...
Entschuldigen Sie! Wo ist...?	Perdone! Donde esta...?
Wo gibt es...?	Donde hay...?
Hier.	Aqui.
Dort.	Alli.
Wann?	Cuando?
Wo?	Donde?
Was ist das?	Que es esto?
Trinkwasser, Kein Trinkwa.	Agua potable, Agua no potable!

Mit dem Bus/ Bahn

Wie komme ich zum Busbahnhof?	Como se va a la estacion de Autobuses? (w)
Wo gibt es die Fahrscheine?	Donde se compran los billetes?(w)
Nach ... bitte eine Karte,	Para ..., un billete, (m)
- einfach	- de ida.
- hin und zurück.	- de ida y vuelta. (w)
Bitte zwei Karten nach ...	Por favor, dos billetes para ... (w)
Wo ist die nächste ...	Donde esta la proxima ...
- Bushaltestelle?	- parada de autobus? (w)
- U-Bahn-Station?	- estacion de metro?
- Straßenbahnhaltestelle?	- parada de tranvia? (mw)
Wie lange haben wir Aufenthalt?	Cuanto tiempo -pararemos? oder -se para?
Wann fährt der nächste Bus nach ... ab?	Cuando sale el proximo autobus para ...?
Fährt dieser Bus nach...?	Va este autobus a ...? (w)
Welcher Bus fährt nach ...?	Que autobus va a ...? (w)
Welche U-Bahn fährt nach...?	Que metro va a...?
Muss ich nach ... umsteigen?	Tengo que cambiar de linea para ...?
Wo hält der Bus nach...?	Donde para el autobus para...?
Wann fährt morgen der erste Bus nach Irun?	Cuando el autobus por la manana primero en Irun?
Wann fährt morgen der erste Zug nach Irun?	Cuando el tren de la manana primero en Irun?

Mit dem Taxi

Könnten Sie mir ein Taxi. bestellen?	Podria pedirme un taxi?
Rufen Sie bitte ein Taxi.	Llame a un taxi, por favor.

Bitte,	Por favor,
- zum Bahnhof!	- a la estacion
- zum Hotel ...!	- al hotel ...
- in die ... Straße!	- a la calle ...
- zum Flughafen!	- al aeropuerto.
- in die Innenstadt!	- al centro de la ciudad
Bitte lassen Sie mich hier aussteigen.	Por favor, dejeme aqui.

Fragen nach dem Weg

Ist das die Straße nach ...?	Es esta la carretera de ...?
Wie komme ich nach /zu...?	Por donde se va a ...?
Wie weit ist es?	A que distancia esta?
Wo ist eine Bäckerei?	Donde esta una panaderia?
Sind wir hier auf dem richtigen Weg nach...?	Es este el camino correcto para....?

Lo siento pero no lo se. Tut mir leid, das weiß ich nicht.

Zimmersuche/ -reservieren

Wo ist die Touristeninformation?	Donde esta la oficina de information turistica?
Können Sie mir ... empfehlen?	Puede usted recomendarme ...
- ein preiswertes Hotel	- un hotel economico?
- eine Pension	- una pension?
- eine Privatunterkunft	- un alojamiento en una casa Particula?
- eine Herberge	- un albergue? (w)
Ist es weit von hier?	Esta lejos de aqui?
Können Sie für mich reservieren?	Puede hacerme una reserva?
Wie komme ich dorthin?	Como llego alli?
Für mich ist bei Ihnen ein Zimmer reserviert.	Tengo una habitacion reservada aqui.
Mein Name ist ...	Me llamo ...
Wir möchten einen Tag/ 2 Tage bleiben.	Queremos quedarnos un dia/ dos dias.
Das Zimmer ist schon bezahlt.	La habitacion ya esta pagado.

Hotel/Pension Zimmer bestellen

Haben Sie ein Einzelzimmer?	Tienen alguna habitacion (w)
Doppelzimmer frei ...	individual / doble libre ... (w)
- für eine Nacht?	- para una noche?
- für ... Nächte?	- para ... noches?
- mit Bad?	- con baño?
- mit Frühstück?	- con desayuno?

Lo siento, pero no nos queda nada libre.

Wir sind leider ausgebucht.

Kann ich mir das Zimmer ansehen? (Darf ich mir ...)	Puedo ver la habitacion?
Haben Sie noch ein anderes Zimmer?	Tienen otra habitacion libre?
Wo ist das Bad?	Donde esta el baño?
Wie viel kostet das?	Cuanto cuesta?
Es ist sehr schön.	Me gusta mucho.
Das gefällt mir.	Me gusta.
Ich nehme es.	Me quedo con ella.
Bitte den Schlüssel für Zimmer ...	Por favor, la llave de la habitacion ...
Könnte ich bitte noch ... haben?	Podria darme ...
- eine Decke	- una manta?
- ein Handtuch	- una toalla?
Doppelbett	la cama de matrimonio
Einzelbett	la cama individual
Haben Sie noch 2 Betten frei?	Tiene dos camas libre?
Wir reisen morgen ab.	Manana salimos.
Kann ich mein Gepäck noch bis ... Uhr hierlassen?	Puedo dejar mi equipaje aqui hasta las ...?

Essen und Trinken

Wo gibt es hier in der Nähe...	<i>Donde hay por aqui cerca...</i>
- ein Café?	- <i>una cafetería?</i>
- eine Kneipe?	- <i>un bar?</i> (m)
- ein preiswertes Restaurant?	- <i>un restaurantes barato?</i> (w)
Wo ist der Speisesaal?	<i>Donde esta el comedor?</i>
Wo ist der Frühstücksraum?	<i>Donde esta la sala de desayuno?</i>
Bitte, einen Tisch für zwei Personen.	<i>Por favor, una mesa para dos personas.</i>
Ist dieser Tisch noch frei?	<i>Esta libre esta mesa?</i>
Bitte, die Speisekarte.	<i>Por favor, la carta.</i>

Que quiere comer?

Ich möchte nur eine Kleinigkeit essen.

Ich möchte nur etwas trinken.

Bitte, zweimal das Tagesger.

Haben Sie mein... vergessen?

Ein Stück - Tortilla

Que quiere de primero?

Que quiere de carne?

Que quiere de postre?

Was möchten Sie essen?

Solo quiero picar un poco. (m)

Solo quiero beber algo. (w)

Por favor, dos menu del dia.

Se ha olvidado de mi...?

Un trozo de - tortilla

Was nehmen Sie als Vorspeise?

Was nehmen Sie als Hauptgericht?

Was nehmen Sie als Nachtisch?

Zubereitungsart:

Schwein - gebraten, gegrillt

Modos de preparacion:

Cerdo - asado

Le ha gustado?

Estaba exquisito.

Hat es Ihnen geschmeckt?

Es war ausgezeichnet.

Bezahlen

Bedienung!	<i>Camareo! oder Por favor!</i>
Ich möchte zahlen!	<i>Deseo pagar!</i>
Die Rechnung bitte!	<i>La cuenta, por favor!</i>
Ich möchte eine Quittung.	<i>Quisiera un recibo.</i> (w)
Wir möchten getrennt bezahl.	<i>Queremos pagar por separado.</i>
Bitte, alles zusammen.	<i>Por favor, todo junto.</i>
Es stimmt so.	<i>Esta bien así.</i> (w)
Die Getränke sind bereits bez.	<i>Las bebidas estan ya pagadas.</i>
Das Menü ist bereits bezahlt.	<i>El menu ya esta pagado.</i>

Einkaufen

Wo bekomme ich...?	<i>Donde puedo conseguir...?</i>
Ich werde schon bedient.	<i>Ya me atienden, gracias.</i>
Das ist alles, danke.	<i>Eso es todo, gracias.</i>
Haben Sie eine Tüte?	<i>Tiene una bolsa?</i> (w)

Trinken bestellen

Que quiere beber?

Ich möchte....	<i>Quisiera...</i>
- ein Glas Rotwein.	- <i>un vaso de vino tinto.</i> (m b)
- eine Flasche Weißwein.	- <i>una botella de vino blanco.</i> (w)
- einen halben Liter Hauswein.	- <i>medio litro de vino de la casa.</i>
- eine Karaffe Wasser.	- <i>una jarra de agua.</i>
- eine große Flasche Mineralwa. ohne Kohlensä.	- <i>una botella grande de agua mineral sin gas.</i>
- eine kleine Flasche Mineralwa. mit Kohlensä.	- <i>una botella pequena de agua mineral con gas.</i>
- ein Bier.	- <i>una cerveza.</i>
- ein Glas Orangensaft.	- <i>un vaso zumo de naranja.</i> (m b)
- zwei Milchkaffee.	- <i>dos cafe con leche.</i>
- ein Bier vom Faß.	- <i>una cerveza de barril.</i> (w)
- noch etwas Brot.	- <i>algo mas de pan.</i>
- ein Viertel Rose.	- <i>un cuarto de litro de rosado.</i>

Sich verständigen

Sprechen Sie Deutsch?	<i>Habla usted aleman?</i> (w)
Ich habe verstanden.	<i>He entendida.</i>
Ich habe nicht verstanden.	<i>No lo he entendido.</i>
Könnten Sie das bitte wiederholen?	<i>Podria repetirlo, por favor?</i>
Könnten Sie es mir bitte aufschreiben?	<i>Podria escribirme, por favor?</i> (w)
Könnten Sie bitte etwas langsamer sprechen?	<i>Podria hablar un poco mas despacio, por favor?</i> (w m)

Bitten und Danken

Vielen Dank.	<i>Muchas gracias.</i>
Nein, danke.	<i>No, gracias.</i>
Danke, gleichfalls.	<i>Gracias, igualmente.</i>
Bitte,	<i>Por favor,...</i>

Polizei

Wo ist das nächste Polizeirevier?	<i>Donde esta la comisaria mas cercana?</i>
Ich möchte mit meinem Konsulat sprechen.	<i>Quiero hablar con mi consulado.</i>
Gibt es hier jemanden, der Deutsch spricht?	<i>Hay alguien aqui que hable aleman?</i>

Bank/ Sparkasse

Entschuldigen Sie bitte, wo gibt es hier eine Bank?	<i>Perdone, donde hay un banco (m) por aqui?</i>
In kleinen Scheinen, bitte.	<i>En billetes pequenos, por favor.</i> (m)
La firma. Fecha	Die Unterschrift. Datum

Post

Wo ist der nächste Briefkasten?	<i>Donde esta el buzón mas cercano?</i>
Wo ist das nächste Postamt?	<i>Donde esta la oficina de correos mas cercana?</i>
Fünf Briefmarken zu ..., bitte.	<i>Cinco sellos de..., por favor.</i> (w)

Hilfe anfordern

Könnten Sie mir bitte helfen?	<i>Podria usted ayudarme?</i>
Vielen Dank für Ihre Hilfe.	<i>Muchas gracias por su ayuda.</i>
Gern geschehen.	<i>De nada.</i>

Sich bekannt machen

Wie heißen Sie?	<i>Como se llama?</i>
Ich heiße...	<i>Me llamo ...</i>
Woher kommen Sie?	<i>De donde es usted?</i>
Ich komme aus ...	<i>Soy de ...</i>
- Deutschland	- <i>Alemania</i>

Beim Arzt

Wo ist seine Praxis?	<i>Donde esta su consulta?</i>
Ich habe ...	<i>Tengo ...</i>
- Halsschmerzen.	- <i>dolor de garganta.</i>
- Fieber.	- <i>fiebre.</i> (w)
- Durchfall.	- <i>diarrea.</i>
Mir ist schwindelig.	<i>Me mareo.</i>
Ich bin gestürzt.	<i>Me he caído.</i>
Hier habe ich Schmerzen.	<i>Tengo dolores aqui.</i>
Ich habe mir den Magen verdorben.	<i>Tengo una indigestion.</i>
Ich spreche nur ein wenig spanisch.	<i>Yo solo hablo un poco de espanol.</i>